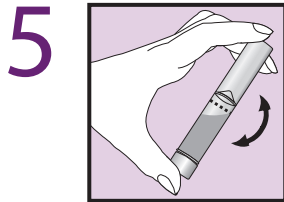
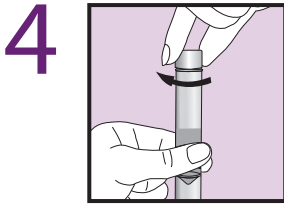
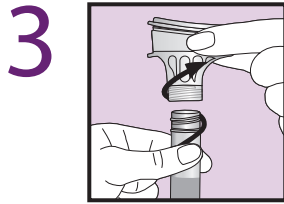
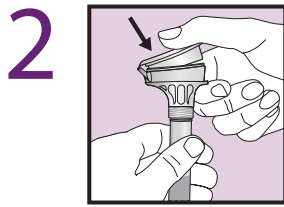
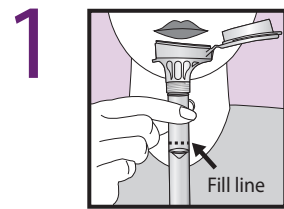


For the collection and stabilization of
human and microbial DNA and RNA

For Research Use Only

Not for use in diagnostic procedures



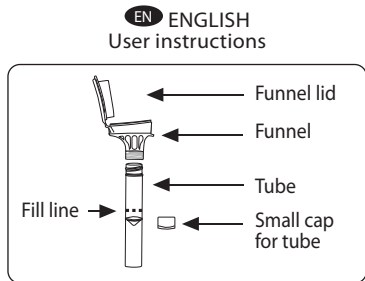
REF OMR-610

DNAGENOTEK™

Made in Canada
DNA Genotek Inc.
3000 - 500 Palladium Drive
Ottawa, ON, Canada K2V 1C2

Tel.: +1.613.723.5757
info@dnagenotek.com
www.dnagenotek.com

Patent (www.dnagenotek.com/legalnotices)
PD-PR-01361 Issue 1/2022-11



Read all instructions prior to collection.

Contents: Kit contains stabilizing liquid.

Warnings and precautions: Wash with water if stabilizing liquid comes in contact with eyes or skin. Do NOT ingest. See MSDS at www.dnagenotek.com.

Small cap, choking hazard.

Storage: 15°C / 30°C (59°F / 86°F)

Summary and explanation of the kit:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA is a collection kit that provides the materials and instructions for collecting and stabilizing human and microbial DNA and RNA from saliva samples.

Collection precautions:

Do NOT eat, drink, smoke, or chew gum for 30 minutes before giving your sample.

Do NOT remove the plastic film from the funnel lid.

Procedure:

Most people take between 2 and 5 minutes to deliver a sample following steps 1 to 5.

- 1 Spit into funnel until the amount of liquid (not bubbles) reaches the fill line shown in picture #1.
- 2 Hold the tube upright with one hand. Close the funnel lid with the other hand (as shown) by firmly pushing the lid until you hear a loud click. The liquid in the lid will be released into the tube to mix with the sample. Make sure that the lid is closed tightly.
- 3 Hold the tube upright. Unscrew the funnel from the tube.
- 4 Use the small cap to close the tube tightly.
- 5 Shake the capped tube for 5 seconds. Discard or recycle the funnel.

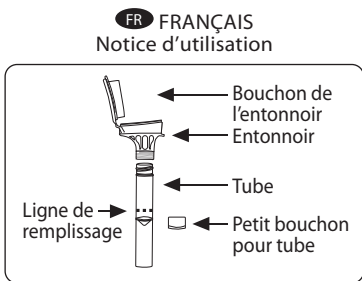
Collected specimen is potentially infectious and should be handled with appropriate biosafety practices.

Ship in accordance with applicable regulations covering transport of biological specimens.

Label legend:

- Consult package insert
- Collect sample by (Use by)
- Catalog number
- Caution, consult instructions for use
- Manufacturer
- Lot number
- Storage instructions

59°F / 86°F



Lire la notice avant le prélèvement.

Avertissements et précautions : Rincer à l'eau en cas de contact du liquide stabilisateur avec les yeux ou la peau. Ne PAS ingérer. Consulter la fiche signalétique sur le site www.dnagenotek.com.

Bouchon de petite taille, danger de suffocation.

Conservation : 15 °C / 30 °C (59 °F / 86 °F)

Résumé et explication du kit :

OMNigene™SALIVA DNA and RNA est une trousse de prélèvement contenant le matériel et les instructions de prélèvement et de stabilisation de l'ADN et l'ARN humains et microbiens à partir d'échantillons de salive.

Précautions de prélèvement :

Ne PAS manger, boire, fumer ou mastiquer de la gomme à mâcher dans les 30 minutes qui précèdent votre prélèvement d'échantillon.

Ne PAS retirer le film plastique du bouchon de l'entonnoir.

Procédure :

Il faut entre 2 et 5 minutes à la plupart des personnes pour fournir un échantillon en suivant les étapes 1 à 5.

- 1 Cracher dans l'entonnoir jusqu'à ce que la quantité de liquide (et non pas les bulles) atteigne la ligne de remplissage indiquée sur l'image n° 1.
- 2 D'une main, tenir le tube à la verticale. De l'autre, fermer le bouchon de l'entonnoir (comme indiqué) en poussant fermement le bouchon jusqu'à ce qu'un claquement fort se fasse entendre. Le liquide se trouvant dans le bouchon sera libéré dans le tube et se mélangera à l'échantillon. S'assurer que le bouchon est hermétiquement fermé.
- 3 Tenir le tube à la verticale. Dévisser l'entonnoir du tube.
- 4 Utiliser le petit bouchon pour fermer hermétiquement le tube.
- 5 Agiter le tube fermé pendant 5 secondes. Jeter ou recycler l'entonnoir.

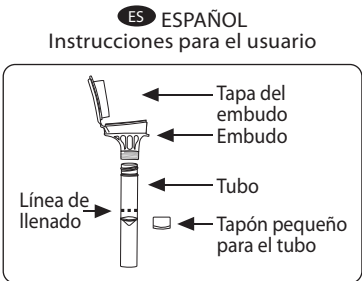
L'échantillon prélevé est potentiellement infectieux et doit être manipulé selon les pratiques de biosécurité adaptées.

Envoyer conformément aux réglementations applicables en matière de transport d'échantillons biologiques.

Légende de l'étiquette :

- Consulter la notice
- Prélever l'échantillon avant le (utiliser avant le)
- Numéro de référence catalogue
- Attention, consulter la notice d'utilisation
- Fabricant
- Numéro de lot
- Instructions de stockage

59°F / 86°F



Lea todas las instrucciones antes de la obtención de muestras.

Contenido: El kit contiene líquido estabilizador.

Advertencias y precauciones: Enjuague con agua si el líquido estabilizador entra en contacto con los ojos o la piel. NO lo ingiera. Consulte la hoja de datos de seguridad del material (MSDS) en www.dnagenotek.com.

Tapón pequeño, peligro de asfixia.

Almacenamiento: 15 °C / 30 °C (59 °F / 86 °F)

Resumen y explicación del kit:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA es un kit de recogida de muestras que incluye las instrucciones y materiales necesarios para la recogida y la estabilización de ADN y ARN humano y microbiano a partir de muestras de saliva.

Precauciones para la obtención de muestras:

NO coma, beba, fume ni masque chicle en los 30 minutos previos a la toma de la muestra.

NO quite la película plástica de la tapa del embudo.

Procedimiento:

La mayoría de las personas tarda entre 2 y 5 minutos en proporcionar una muestra siguiendo los pasos 1 a 5.

- 1 Escupa en el embudo hasta que la cantidad de líquido (sin burbujas) alcance la línea de llenado que se muestra en la imagen 1.
- 2 Sostenga el tubo en posición vertical con una mano. Cierre la tapa con la otra mano (como se muestra), empujándola con firmeza hasta que escuche un chasquido fuerte. El líquido de la tapa se verá en el tubo y se mezclará con la muestra. Asegúrese de que la tapa esté correctamente cerrada.
- 3 Sostenga el tubo en posición vertical. Desenrosque el embudo del tubo.
- 4 Utilice el tapón pequeño para cerrar el tubo herméticamente.
- 5 Agite el tubo tapado durante 5 segundos. Deseche o recicle el embudo.

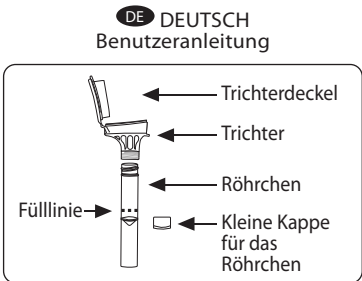
La muestra recogida podría ser infecciosa y se debe manipular siguiendo prácticas de bioseguridad adecuadas.

Envíela de acuerdo con las normativas aplicables al transporte de muestras biológicas.

Leyenda de la etiqueta:

- Consulte el prospecto del paquete
- Recoja la muestra antes del (fecha de caducidad)
- Número de catálogo
- Precaución: consulte las instrucciones de uso
- Losnummer
- Número de lote
- Instrucciones de almacenamiento

59°F / 86°F



Vor der Probenahme alle Anweisungen lesen.

Inhalt: Kit enthält Stabilisierungsflüssigkeit.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen: Mit den Augen oder der Haut in Kontakt gekommene Stabilisierungsflüssigkeit mit Wasser abwaschen. NICHT verschlucken. Siehe MSDS (Sicherheitshinweise für den Umgang mit gefährlichen Substanzen) unter www.dnagenotek.com.

Kleine Kappe, Erstickungsgefahr.

Lagerung: 15 °C / 30 °C (59 °F / 86 °F)

Zusammenfassung und Erläuterung des Kits:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA ist ein Probenahme-Kit, das Materialien und Anweisungen für die Entnahme und Stabilisierung menschlicher und mikrobieller DNA und RNA aus Speichelproben bereitstellt.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Probenahme:

Für 30 Minuten vor der Probenahme NICHT essen, trinken, rauchen oder Kaugummi kauen.

NICHT die Kunststoffolie vom Trichterdeckel entfernen.

Verfahren:

Bei den meisten Personen dauert die Abgabe der Probe nach Schritt 1 bis 5 zwischen 2 und 5 Minuten.

- 1 So lange in den Trichter spucken, bis die Menge der Flüssigkeit (ohne Luftbläschen) die in Bild 1 gezeigte Fülllinie (Fill Line) erreicht.
- 2 Das Röhrchen mit einer Hand aufrecht halten. Mit der anderen Hand den Deckel schließen (wie abgebildet), indem der Deckel fest angedrückt wird, bis ein lautes Klicken zu hören ist. Die Flüssigkeit im Deckel wird in das Röhrchen freigegeben und vermischt sich mit der Probe. Sicherstellen, dass der Deckel fest verschlossen ist.
- 3 Das Röhrchen aufrecht halten. Den Trichter vom Röhrchen abschrauben.
- 4 Das Röhrchen mit der kleinen Kappe fest verschließen.
- 5 Das verschlossene Röhrchen 5 Sekunden lang schütteln. Den Trichter wegwerfen oder recyceln.

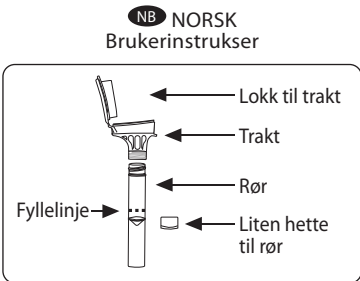
Die entnommene Probe ist potenziell infektiös und muss unter Anwendung geeigneter biologischer Sicherheitspraktiken gehandhabt werden.

Die Probe muss unter Einhaltung der anwendbaren Vorschriften für den Transport von biologischen Proben verschickt werden.

Etikettenlegende:

- Packungsbeilage beachten
- Probenahme bis (Verwendbar bis)
- Katalognummer
- Achtung, Gebrauchsanweisung lesen
- Hersteller
- Losnummer
- Lagervorschriften

59°F / 86°F



Les alle instruksjoner før innsamling.

Innhold: Settett inneholder stabiliseringsvæske.

Advarsler og forholdsregler: Vask med vann dersom stabiliseringsvæsken kommer i kontakt med øyne eller hud. Må IKKE inntas. Se MSDS på www.dnagenotek.com.

Liten hette, kvelningsfare.

Lagring: 15 °C / 30 °C (59°F / 86°F)

Oppsummering og forklaring til settet:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA er et prøvetakingssett som gir materialer og instruksjoner for prøvetaking og stabilisering av humant og mikrobielt DNA og RNA fra spyttprøver.

Forholdsregler ved innsamling:

IKKE spis, drikk, røyk eller tygg tyggegummi de siste 30 minuttene før prøve avgis.

IKKE fjern plastfilmen fra traktlokket.

Fremgangsmåte:

De fleste trenger mellom 2 og 5 minutter for å avgi en prøve etter trinn 1 til 5.

- 1 Spytt i trakten til mengden væske (ikke bobler) når opp til streken som vises i bilde nr. 1.
- 2 Hold røret loddrett med en hånd. Lukk traktlokket med den andre hånden (som vist) ved å trykke hardt til det høres et høyt klikk. Væsken i lokket blir sluppet inn i røret for å blandes med prøven. Forsikre deg om at lokket sitter tett.
- 3 Hold røret loddrett. Skru røret løst fra trakten.
- 4 Bruk det lille lokket til å tette røret helt.
- 5 Ryst det tette røret i 5 sekunder. Kast eller resirkuler trakten.

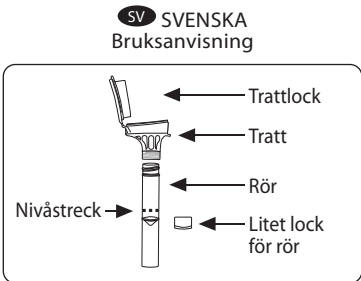
Prøven som tas, er potensielt smittefarlig og må håndteres med egnede biologiske sikkerhetstoder.

Send i samsvar med gjeldende regler som dekker transport av biologiske prøver.

Etikettmerking:

- Se pakkevedlegg
- Ta prøven før (bruk før)
- Katalognummer
- Forsiktig, se brukerinstruksjoner
- Produsent
- Partinummer
- Instruksjoner for lagring

59°F / 86°F



Läs hela anvisningen innan provet avges.

Innehåll: Satsen innehåller stabiliseringsvätska.

Varningar och försiktighetsåtgärder: Tvätta med vatten om stabiliseringsvätskan kommer i kontakt med ögon eller hud. Får EJ förtäras. Se säkerhetsdatablad på adressen www.dnagenotek.com.

Litet lock, kvävningsrisk.

Förvaring: 15°C / 30°C (59 °F / 86 °F)

Sammanfattning och förklaring av satsen:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA är ett insamlingskit med material och instruktioner för insamling och stabilisering av mänskligt och mikrobiellt DNA och RNA från salivprover.

Försiktighetsåtgärder vid insamling:

Vänta MINST 30 min efter att du ätit, druckit, rökt eller tuggat tuggummi innan du ger provet.

Ta INTE bort plastfilmen från trattlocket.

Procedur:

För de flesta personer tar det mellan 2 och 5 minuter att ge ett salivprov enligt punkterna 1 till 5.

- 1 Spotta i tratten tills mängden vätska (utan bubblor) når upp till nivåstrecket som visas i figur 1.
- 2 Håll røret upprätt med ena handen. Stäng trattlocket med den andra handen (enligt figur) genom att trycka till så att ett skarpt klick hörs. Vätskan i locket släpps ner i røret för att blandas med provet. Se till att locket sluter tätt.
- 3 Håll røret upprätt. Skruva loss tratten från røret.
- 4 Sätt på det lilla locket så att det sluter tätt mot rørets öppning.
- 5 Skaka det tillslutna røret i 5 sekunder. Kasta tratten i sopor eller återvinning.

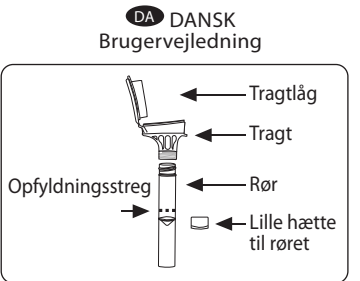
Insamlade prov är potentiellt smittsamma och ska behandlas med lämplig biosäker omsorg.

Skicka enligt gällande bestämmelser gällande transport av biologiska prover.

Symbolförklaringar:

- Se bilaga i förpackningen
- Samla saliv senast (använd före)
- Katalognummer
- Varning, se instruktion för användning
- Tillverkare
- Referensnummer
- Anvisning för förvaring

59°F / 86°F



Læs alle vejledninger inden indsamling.

Indhold: Sættet indeholder stabiliserende væske.

Advarsler og forholdsregler: Skyl med vand hvis den stabiliserende væske kommer i kontakt med øjne eller hud. Må IKKE indtages. Se Sikkerhedsdatablad på www.dnagenotek.com.

Lille hætte, kvælningfare.

Opbevaring: 15 °C / 30 °C (59°F / 86°F)

Resumé og forklaring af sættet:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA er et indsamlingssæt med materialer og instruktioner til indsamling og stabilisering af humant og mikrobielt DNA og RNA fra spyttprøver.

Forholdsregler ved indsamling:

UNDLAD at spise, drikke, ryge eller tygge tyggegummi i 30 minutter inden afgivelse af prøven.

Fjern IKKE plastfilmen fra tragtens låg.

Procedure:

For de fleste personer tager det mellem 2 og 5 minutter at aflevere en prøve, når de følger trin 1 til 5.

- 1 Spytt i tragten, indtil mængden af væske (uden bobler) når markeringslinjen vist på billede 1.
- 2 Hold røret lodret med en hånd. Luk låget med den anden hånd (som vist) ved at trykke fast ned på låget, indtil du hører et højt klik. Væsken i låget vil blive frigivet så den løber ind i røret og blandes med prøven. Sørg for, at låget er lukket tæt.
- 3 Hold røret lodret. Skru tragten af røret.
- 4 Brug den lille hætte til at lukke røret tæt til.
- 5 Ryst røret med hættens påsat i 5 sekunder. Kassér tragten eller aflever den til genbrug.

En indsamlet prøve er potentielt infektiøs og skal håndteres i overensstemmelse med passende forholdsregler for miljømæssig sikkerhed.

Forsendes i henhold til gældende regler vedrørende transport af biologiske prøver.

Symbolforklaring:

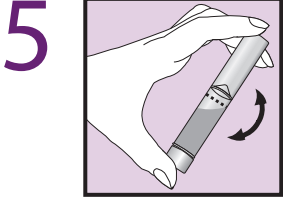
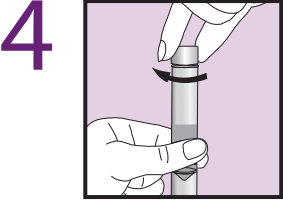
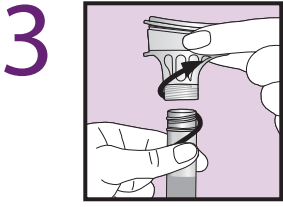
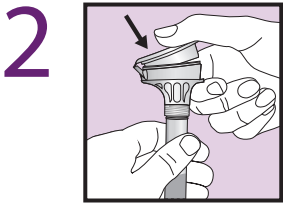
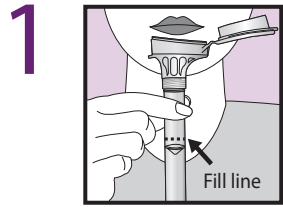
- Se bilaga i förpackningen
- Provet skal indsamles inden (Anvendes inden)
- Katalognummer
- Forsigtig, se brugsvejledningen
- Fabrikant
- Partinummer
- Opbevaringsvejledning

59°F / 86°F

For the collection and stabilization of
human and microbial DNA and RNA

For Research Use Only

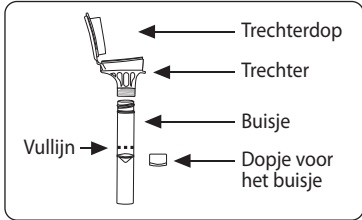
Not for use in diagnostic procedures



REF OMR-610

Superior samples
Proven performance

NL NEDERLANDS
Gebruiksaanwijzingen



Lees vóór de afname alle instructies.

Inhoud: Kit bevat stabilisatievloeistof.

Waarschuwingen en voorzorgen: Met water
spoelen indien de stabilisatievloeistof met de
ogen of huid in contact komt. NIET inslikken.
Raadpleeg MSDS op www.dnagenotek.com.

Kleine dop, verstikkingsgevaar.

Opslag: 15°C / 30°C (59°F / 86°F)

Samenvatting en toelichting op de kit:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA is een afnamekit
die de materialen en instructies levert voor het
afnemen en stabiliseren van menselijk en microbiële
DNA en RNA van speekselmonsters.

Voorzorgen bij afname:

30 minuten voordat u uw monster afgeeft, mag
u NIET eten, drinken, roken of kauwgom kauwen.

De dunne plastic film NIET van de trechterdop
verwijderen.

Procedure:

De meeste mensen hebben 2 tot 5 minuten nodig
om een monster af te geven volgens stappen 1 t/m 5.

1 Spuug in de trechter totdat de hoeveelheid
vloeistof (niet de bellen) de in afbeelding 1
getoonde vullijn bereikt.

2 Houd het buisje met de ene hand rechtop.
Sluit met de andere hand het buisje af met
de dop (zoals afgebeeld) door stevig op de
dop te drukken totdat u een luide klik hoort.
De vloeistof in de deksel zal in het buisje
stromen om zich te mengen met het monster.
Zorg ervoor dat de dop stevig gesloten is.

3 Houd het buisje rechtop. Schroef de trechter
van het buisje af.

4 Gebruik het dopje om het buisje stevig
te sluiten.

5 Schud het buisje met het dopje erop
gedurende 5 seconden. Gooi de trechter
weg of recycleer hem.

Het verzamelde specimen is mogelijk besmettelijk
en dient dus middels de geschikte praktijken voor
biologische veiligheid te worden gehanteerd.

Verzenden in overeenstemming met van
toepassing zijnde regelgeving voor het vervoer
van biologische specimens.

Labelopschrift:

 Raadpleeg de bijsluiter in de verpakking

 Verzamel monster niet later dan
(Gebruik niet later dan)

 Catalogusnummer

 Voorzichtig, raadpleeg vóór gebruik
de instructies

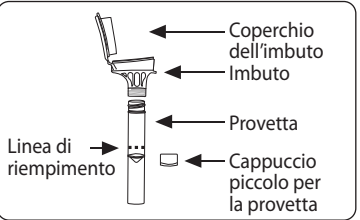
 Fabrikant

 Lotnummer

 Opslaginstructies

 Opslaginstructies

IT ITALIANO
Istruzioni per l'uso



Prima della raccolta, leggere tutte
le istruzioni.

Contenuto: Il kit contiene liquido di stabilizzazione.

Avvertenze e precauzioni: Se il liquido di
stabilizzazione viene a contatto con occhi o pelle,
risciacquare con acqua. NON ingerire. Vedere la
scheda di sicurezza riportata su
www.dnagenotek.com.

Cappuccio piccolo, pericolo di soffocamento.

Conservazione: 15°C / 30°C (59°F / 86°F)

Riassunto e spiegazione del kit:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA è un kit di raccolta
che fornisce i materiali e le istruzioni necessari per la
raccolta e la stabilizzazione di DNA e RNA umano e
microbico da campioni di saliva.

Precauzioni per il prelievo:

NON mangiare, bere, fumare o masticare gomma
nei 30 minuti precedenti la raccolta del campione.

NON rimuovere la pellicola di plastica dal
coperchio dell'imbuto.

Procedimento:

Per la maggior parte delle persone, sono solitamente
necessari da 2 a 5 minuti per raccogliere un campione
seguendo i passaggi da 1 a 5.

1 Sputare all'interno dell'imbuto finché la quantità
di liquido (senza bollicine) raggiunge la linea di
riempimento mostrata nella figura n. 1.

2 Tenere la provetta verticalmente con una mano.
Chiudere il coperchio dell'imbuto con l'altra
mano come mostrato, premendo il coperchio
con decisione fino a sentire chiaramente uno
scatto. Il liquido contenuto nel tappo verrà
rilasciato nella provetta miscelandosi con il
campione. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso
ermeticamente.

3 Tenere la provetta verticalmente. Svitare la
provetta dall'imbuto.

4 Chiudere ermeticamente la provetta utilizzando
il cappuccio piccolo.

5 Agitare la provetta con il cappuccio inserito
per 5 secondi. Scartare o riciclare l'imbuto.

Il campione raccolto è potenzialmente infettivo
e deve essere maneggiato con le opportune prassi
di biosicurezza.

Spedire in conformità alle norme vigenti sul
trasporto di campioni biologici.

Legenda dell'etichetta:

 Consultare il foglietto illustrativo allegato

 Raccogliere il campione entro (Usare entro)

 Numero di catalogo

 Attenzione, consultare le istruzioni per l'uso

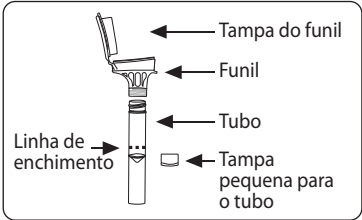
 Produttore

 Numero di lotto

 Istruzioni per la conservazione

 Istruzioni per la conservazione

PT PORTUGUÊS
Instruções para o utilizador



Leia todas as instruções antes
da recolha.

Conteúdo: O kit contém líquido estabilizador.

Avisos e precauções: Se o líquido estabilizador
entrar em contacto com os olhos ou a pele, enxague.
NÃO ingira. Ver a ficha de dados de segurança em
www.dnagenotek.com.

Tampa pequena, risco de asfixia.

Armazenamento: 15°C / 30°C (59°F / 86°F)

Sumário e explicação do kit:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA é um kit de recolha
que fornece os materiais e instruções necessários para
a recolha e estabilização de ADN e ARN microbianos
de amostras de saliva.

Precações para a recolha:

NÃO coma, beba, fume ou mastigue pastilha
elástica durante os 30 minutos que antecedem
a produção da amostra de saliva.

NÃO retire a película de plástico da tampa do funil.

Procedimento:

A maioria das pessoas demora entre 2 e 5 minutos a
produzir a amostra de saliva, seguindo os passos 1 a 5.

1 Cuspa no funil até a quantidade de líquido
(sem bolhas) chegar à linha de enchimento
apresentada na figura n.º 1.

2 Mantenha o tubo direito com uma mão.
Feche a tampa com a outra mão (tal como
ilustrado) empurrando-a com firmeza até
ouvir nitidamente um clique. O líquido na
tampa será libertado para o tubo para se
misturar com a amostra. Assegure-se de
que a tampa fica bem fechada.

3 Mantenha o tubo direito. Desenrosque o funil
do tubo.

4 Use a tampa pequena para fechar bem o tubo.

5 Agite o tubo fechado com a tampa durante
5 segundos. Deite fora ou recicle o funil.

A amostra recolhida é potencialmente infecciosa
e deverá ser manuseada seguindo as práticas
de biossegurança adequadas.

Envie a amostra de acordo com os regulamentos
aplicáveis que abrangam o transporte de
amostras biológicas.

Legenda da etiqueta:

 Consultar a literatura inclusa na embalagem

 Recolher amostra até (Utilizar até)

 Número de catálogo

 Atenção: consultar as instruções
de utilização

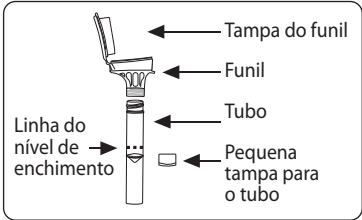
 Fabricante

 Número de lote

 Instruções de armazenamento

 Instruções de armazenamento

BZ PORTUGUÊS – Brasil
Instruções de uso



Leia todas as instruções antes
da coleta.

Conteúdo: O kit contém líquido estabilizante.

Avisos e precauções: Se o líquido estabilizante
entrar em contato com a pele ou com os olhos,
lave-os com água. NÃO ingerir. Veja a FISPQ em
www.dnagenotek.com.

Tampa pequena, perigo de asfixia.

Armazenamento: 15°C / 30°C (59°F / 86°F)

Resumo e explicação do kit:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA é um kit de coleta
que fornece os materiais e instruções para a coleta e
estabilização de DNA e RNA humanos e microbianos
a partir de amostras de saliva.

Precações durante a coleta:

NÃO comer, beber, fumar nem mascar chiclete
durante 30 minutos antes da coleta da amostra.

NÃO remova o filme plástico da tampa do funil.

Procedimento:

A maioria das pessoas leva entre 2 e 5 minutos
para produzir uma amostra com a execução das
etapas 1 a 5.

1 Cuspa no funil até que a quantidade de líquido
(não de bolhas) chegue à linha de enchimento
mostrada na imagem 1.

2 Segure o tubo na vertical com uma mão.
Feche a tampa com a outra mão (conforme
mostrado) empurrando a tampa firmemente
até ouvir um forte estalo. O líquido na tampa
será colocado dentro do tubo e misturado
com a amostra. Certifique-se de que a tampa
está completamente fechada.

3 Segure o tubo na vertical. Desenrosque o funil
do tubo.

4 Use a tampa pequena para fechar o tubo.

5 Agite o tubo tampado por 5 segundos.
Descarte ou recicle o funil.

O material coletado é potencialmente infeccioso
e deve ser manuseado de acordo com as práticas
de biossegurança adequadas.

Envie em conformidade com os regulamentos
pertinentes ao transporte de materiais biológicos.

Legenda de embalagem:

 Consulte o guia da embalagem

 Coletar a amostra até (usar até)

 Número de catálogo

 Cuidado, consulte as instruções de uso

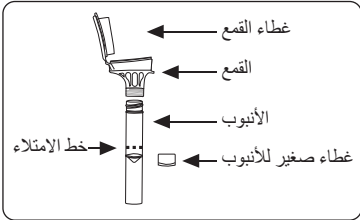
 Fabricante

 Número de lote

 Instruções de armazenamento

 Instruções de armazenamento

AR العربية
تعليمات المستخدم



قم بقراءة التعليمات قبل عملية الجمع.

المحتويات: تحتوي المجموعة على سائل للتثبيت.

تحذيرات واحتياطات: اشطف بالماء إذا لامس سائل التثبيت العينين
أو الجلد. لا تلمق بالتلاع. انظر ورقة بيانات السلامة للمواد
على الموقع www.dnagenotek.com.
غطاء صغير، خطر الاختناق.

التخزين: 15°C / 30°C (59°F / 86°F)

ملخص وشرح للمجموعة:

OMNigene™SALIVA DNA and RNA هي مجموعة
أدوات لجمع العينات والتي توفر المواد والتعليمات اللازمة
لجمع وتثبيت الحمض النووي الريبوزي منفقوص الأكسجين
(DNA) والحمض النووي الريبوزي (RNA) البشري
والجراثيمي من عينات اللعاب.

احتياطات بخصوص الجمع:

لا تأكل أو تشرب أو تدخن أو تمضغ العلكة قبل أخذ العينة
لمدة 30 دقيقة.

لا تلمق بإزالة الغطاء البلاستيكي من غطاء الجمع.

الطريقة:

يستغرق معظم الناس ما بين دقيقتين و5 دقائق لتقديم العينة،
وذلك باتباع الخطوات من 1 إلى 5.

1 ابصق في الفم حتى تصل كمية السائل (وليس الفقاعات)
إلى خط الامتلاء الموضح في الصورة رقم 1.

2 أمسك الأنبوب في وضع عمودي بإحدى اليدين. أغلق غطاء
الفم بإحدى الأخرى (كما هو موضح) وذلك بدفع الغطاء بقوة
حتى تسمع صوت مطلق عاليًا. سيترك السائل العالق
بالغطاء إلى الأنبوب ليختلط مع بقية العينة. تأكد من أن
الغطاء مغلق بإحكام.

3 أمسك بالأنبوب بشكل عمودي قائم.
قم بفتح الفم من الأنبوب.

4 قم باستخدام الغطاء الصغير لإغلاق الأنبوب بإحكام.

5 رُج الأنبوب المغطى لمدة 5 ثوان. تخلص من الفم أو أعد
تدويره.

العينة قد تكون معدية، ومن ثم يجب التعامل معها وفقًا لمعايير
السلامة البيولوجية الملائمة.

اشحن العينة وفقًا للوائح المعمول بها فيما يتعلق بنقل العينات
البيولوجية.

شرح رموز الملصق:

 راجع النشرة الموجودة داخل العبوة

 اجمع العينة قبل تاريخ (الاستخدام قبل تاريخ)

 رقم الكatalog

 تنبيه، راجع تعليمات الاستخدام

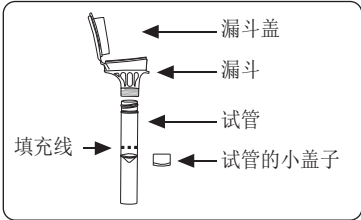
 الشركة المصنعة

 رقم الدفعة

 إرشادات التخزين

 إرشادات التخزين

ZH 中文
使用说明



采集前，请阅读所有说明。

内容：工具包中含有稳定液体。

警告和预防措施：如果稳定液体接触到您的
眼睛或皮肤，请用清水清洗干净。切勿吞食。
请登陆 www.dnagenotek.com 查阅化学品
安全技术说明书 (MSDS)。

小盖子，有窒息的危险。

储存：15°C 至 30°C (59°F 至 86°F)

工具包的概述和说明：

OMNigene™SALIVA DNA and RNA 是一种采集套
件，提供从唾液样本中采集和稳定人类和微
生物 DNA 和 RNA 的材料和说明。

采集注意事项：

采集样本之前的 30 分钟内，请勿饮食、
吸烟或嚼口香糖。

切勿去除漏斗盖上的塑料膜。

步骤：

按以下步骤 1 至 5 采集样本，多数人需
时 2 至 5 分钟。

1 请吐入漏斗中，直至液体（非泡沫）达
到填充线 (fill line)（如图 1 所示）。

2 单手持试管，令其处于直立状态。另一只手
用力按压盖子（如图所示），将盖子盖紧，
直到听见响亮的咔嚓声。将盖子内的液体
注入试管中，与样本混合。确保盖子盖紧。

3 保持试管处于直立状态。从试管上拧下漏斗。

4 以小盖子盖紧试管。

5 摇晃加盖的试管 5 秒钟。丢弃或重复利
用漏斗。

采集的标本可能具有感染性，因此处理时
应遵循适当的生物安全规范。

遵循涵盖生物标本运输的适用法规进行运送。

标签文字说明：

 查阅包装内的说明书

 样本采集期限（有效期）

 目录号

 注意，请查阅使用说明

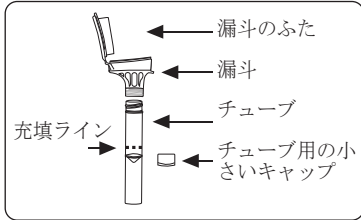
 制造商

 批号

 存储说明

 存储说明

JA 日本語
使用方法



採取の前に、使用上の注意を必
ずすべてお読みください。

内容物：キットには安定液が含まれています。

警告および注意：安定液が目に入ったり皮膚に接
触した場合は、水で洗い流してください。体内に
摂取しないでください。 www.dnagenotek.comで
製品安全データシートをご確認ください。

小さいキャップ、のどに詰まる危険性あり

保管：15°C / 30°C (59°F / 86°F)

キットの概要および説明：

OMNigene™SALIVA DNA and RNA は、唾液サン
プルから人および微生物のDNAおよびRNAを収集
し、安定化させるための器具と説明書を提供する
収集キットです。

採取における注意事項：

サンプル採取前の30分間は、飲食、喫煙、
およびガムを噛むことは控えてください。

漏斗のふたからプラスチックフィルムを取り
除かないでください。

手順：

ほとんどの場合、以下の1～5の手順に従って
サンプルを採取するのにかかる時間は2～5分
程度です。

1 液体の量（泡ではなく）が図1に示され
ている線に達するまで、漏斗に吐き出
します。

2 チューブを片手で真っ直ぐに立てて保
持します。もう一方の手で漏斗の